



Article

International Journal of Kurdish Studies

5 (2), pp. 422 – 434

<http://www.ijoks.com>

The Socio-Economic Situation of Jews in the Erbil governorate (liwa) Jews under the Ottoman Empire (1534 - 1918)

Fahir A. MIRHAN¹

Received: Apr 14, 2019

Reviewed: May 25, 2019

Accepted: June 24, 2019

Abstract

Judaism as a religion and organizing institution for Jews often did not survive as a proper religious structure in the areas it originally existed in. Thus, due to various demographic and political circumstances, Jews have migrated to several regions and are now dispersed throughout the world. Following this dispersion, Jews raised their profile and have taken every measure to take their rights and powers back. Jewish history is particularly valuable in every corner of the globe. In this respect, the Erbil governorate alongside with its reputation reflects the significance of Jewish history.

The Erbil historical standing and its role – playing and eminence in historical events is an outstanding name. In this regard, the Jewish family lived in Erbil governorate, gave a special socio – economic aspect to the city. This is the main reason for choosing the above title. Despite the fact that the availability of a few number of resources in this sense was one of the big challenges to the researcher to conduct the study, after a considerable deal of searching for the resources, the study was completed thoroughly and academically.

Furthermore, the study consists of an introduction, three sections and some conclusions. The first section sheds lights on a summary of Judaism and the beginning of their coming to Erbil. The second and third sections substantiated by some specific resources deal with Erbil history and all other topics relevant to Jewish socio-economic statuses in Erbil. As a consequence, certain clear and particular findings regarding Jewish history in Erbil were achieved.

Keywords: Erbil, Jew, Economy, Societal, Ottoman Empire

¹ PhD Candidate, Sakarya University, Institute of Social Sciences, Department of History,
Academic Staff at Soran University, KRG, Iraq. Fa.mirhan@yahoo.com. ORCID No : 0000-0001-9315-2713

Recommended citation:

Mirhan, F. A. (2019). The Socio-Economic Situation of Jews in the Erbil governorate (liwa) Jews under the Ottoman Empire (1534 - 1918). *International Journal of Kurdish Studies* 5 (2), 422 – 434
DOI: 10.21600/ ijoks.553505

بارودخى ئابورى و كۆمەلایەتى جووهكانى لىوابىل، لە سەردىمى دەولەتى عوسمانىدا

(1918 – 1534)

فاخر عالى عبابكر ميرخان

قوتابى دكتورا له زانكوى سەكاريا - توركىا / ماموستاي يارىدەدەر لە زانكوى سۇران

پوخته:

ئائىنى جووهكان وەك ئائىننەكى ئاسمانى و جووهكانىش وەك هەلگەر و شوينىكەوتەي رېيازى ئائىنەكەيان، تەنھەنە وەك پىنكەاتەيەكى زىيارى ناوچەكەمى خۆيان نەماونەتەوە، بە ھۆى نەو ھەلمۇمەرج و گۈرانكارىيە سىياسىيانەي كە بەمسەر ناوچەكەياندا ھاتنۇوە، جووهكانى بەمسەر چەندىن ھەرىم و ناوچەي و لاتان دابەش و پەرەكەندەي تەھواوى جىهانى كردوون، دواى ئەم پەرەكەندە بۇونەيان، جووهكان كەوتونەتە خۇ و ھەممو ۋى و شوينىكەيان بۇ گەرەندىنەمەي ماف و دەسەلەتەكەيان گرتوتىبەر، بۇ ئەو مەبەستەش دەستىيان بۇ ھەممۇو شىتىك بىردوو، ھەممۇو ھۆكارىيەشىيان بۇ سەرخىستى ئامانجەكەيان بەكار ھىتىاوه. بۇيە مىزۇوى جووهكان لە ھەممۇو شوينىكى جىهاندا گرنگى و تايىەتەندى خۇ ئەھىيە، ويلايەت و لىوابى ئەرىبىلىش ھاوشانى ناوداربۇونى گرنگى مىزۇوى جووهكانى تىدا دەركەوتۇو.

پىنگەمى مىزۇوى شارى ئەرىبىل و دەركەوتى رېقىل و ناوبانگى لە روودادوھ مىزۇوېيەكەندا ناونىكى دىيار و مەزىنە، لە پال ئەوشدا ھەبۇونى ئەو خىزانە جووانەي كە لە لىوابى ئەرىبىلدا ژياون سىماو تايىەتەندىيەكى ئابورى و كۆمەلایەتى بە شارەكە بەخشىيە، ئەمەش لە سەركەيتىن ھۆكارەكەنەي ھەلبىز اردىنى ئەم ناونىشانە بۇون. ھەلەندە كەمىسى سەرچاوهى تايىەت يەكتىكىبووه لەو گرفتانە كە لەبەرەم ئامادەكەردى توپىزىنەوەكەدا ھەبۇو، بەلام دواى بە دوادچوون و گەرەنلىكى زۇر، توپىزىنەوەكە بە شىۋىيەكى توڭىمە و زانسىتى تەھوارى كە لەپىشەكى و سىتەمەر و سىتەمەر و چەند دەرنەنچامىيەك پىنكەاتۇو، تەھەرى يەكەم، بە كورتەيەكى مىزۇوى باس لە ئائىنى جووهكان و سەرتەتاي هاتنىيان بۇ ئەرىبىل كراوه، لە تەھەرى دووەم و سىيەمەيشىدا پالپىشت بە سەرچاوهى تايىەت بە مىزۇوى ئەرىبىل، ھەممۇو ئەو بابەتانە رەونكراونەتەوە كە پەيدىدەيان بە لايەنلى بارودخى ئابورى و كۆمەلایەتى جووهكانى ئەرىبىلەوە ھەبۇو، لەو روانگەيەشەوە چەند ئەنچامىيەكى دىيارىكراو و تايىەت بە مىزۇوى جووهكانى ئەرىبىل بە دەستەتەتۈون.

كلىلى وشەكان: (ئەرىبىل، جووه، ئابورى، كۆمەلایەتى، دەولەتى عوسمانى)

پیشہ کی:

هۆکاری هەلبىزاردى ئەم ناونىشانە بۇ پىنگەمى مىژۇوى شارى ئەرىبىل دەگەرىتەوە، قەلا و شارى ئەرىبىل وەك شارىكى ئاودانى كۆنى مىژۇوېي و لىۋايەكى سەردىمى دەولەتى عوسمانى، ژمارەيمەك لەم جوانسە لە خۆگرتۇوە كە ھېنراونەتە ھەرىمەسى مىزقۇپتامىيا. بۇ زانىنى مىژۇوى ھاتنى جووهكانى ئەرىبىل و لىقۇلىنىشە لە بارودۇخى ئابورى و چۈنەتى ژيان و پىكەتەمى كۆمەلایەتى جووهكان، ناونىشانى ئەم تۈيزىنەويە ھەلبىزىرداوە.

گیروگرفتی په ردهم ئەم تۆیژینەوەیە، کەمی سەرچاوهی تایبەت بۇوه بە پىكھاتەی کۆمەلایەتى و بارى ئابۇورى لېۋاى ئەرپىل بە گشتى و پىكھاتەی کەمە ئايىنى جووهكان بە تایيەتى، ھەر ئەمەش وايىرىدۇوه كە باسکىردىنى بارودۇخى ئابۇورى و کۆمەلایەتى جووهكان بە شىۋىيەكى پىچر پېت و سەرەتمە لە دواى سەرەتمە نەبىت، لەگەل ھېبوونى ئەم گرفته سەرەتكىيەدا، دواى بە دواچىوون و گەرەنلىكى زۆر بە دواى سەرچاوهكان، تارادىيەكى باش توانرا پىداويىستىيەكانى تۆیژىنەوەكە ئامادە بېرىن، لەسەر ئەو بنەمايىشدا تۆیژىنەوەكە بە شىۋىيەكى توڭىمە و زانسىتى تەھاواكرا.

سهرچاوهکانی توپریزینه و جوراوجورن، همه موئه سهرچاوانه که به جوریاک له جورهکان، میژرووی جووهکان به گشتی و بارودخی نابوری و کومه لایه تی لیوای ئهربیل به تایبەتى باسکردووه سوودیان لیوهرگیر او، له نیویشیاندا کتىيەکەی نوسەر و توپر (Xalil Ali Murad 2005, Defter Tahrir Mufasel Wlaye Erbil 949 H / 1542 M) ئەم كتىيە دەكىرى بە يەكم سهرچاوهى میژرووی نوى دابنرىت كە باسى له پېكەتەنە كەممە ئايىنە كانى ويلەتى ئهربىل كردبى، لەبىر ئموه وەك سهرچاوهى سەرەكى سوودى لیوهرگیر او، له پاڭ ئەمۇشدا كتىيە: Macmuua Asatize Camiyaa 2012, Erbil Dirase Tarihiye، كە له لايەن ژمارەيەك له نوسەر و میژروو نووسانەو ئامادەكر او، لەم كتىيەدا به شىوەيەكى قۇناغبەندى باسى له هەمو سەرەدەمە كانى میژرووی ئەربىلى كردووه، يەك له سەرەدەمە كانىش ماوهى دەولەتى عوسمانى بۇوە. هەروەها كتىيەکەي (Bexali) Seyid Mewlud 2005, Hawlerm Wa Diwa U Bistwa)، ئەم كتىيە به يەكىك له كتىيە هەرە گرنگە كانى میژرووی ئەربىلە، به شىوەيەكى سادە و پېر له زانيارى باسى له لايەنە كانى میژرووی ئەربىل كردووه، لەم كتىيەدا بەشىكى تايىەت كراوه به میژروو دابونەرىتى جووهکانى ئەربىل، هەرچەندە زانيارى كەممى لەسەر جووهکانى سەرەدەمى عوسمانى تىدايە، بەلام به ھۆرى گمۇرە تەممەنى نووسەری ناوبراو، نزىكبوونى له گمۇرە تەممەندارەكانى ئەربىل و تىكەلاوبۇونى به پېكەتە كومە لایەتىيەكەنە ئەربىل، سەرچاوهكە زياتر بەھادار كردووه، ئەمەش يەكىبۇوه لەھو ھۆكارانە كە بېيىتە سەرچاوهكە كى تايىەتى ئەم توپریزینەوە.

پیکهاتهای توییزینه و که، ئەم توییزینه و ھیه لە پیشەکى، سى تەھر و چەند دەرئەنچامىڭ پىكەاتووه، تەھری يەكەم، بە كورتەيەكى مىژۇرى باس لە ئابىنى جوو ھكان و سەرتايى هاتنىيان بۇ ئەربىل كراوه، ھەروەھا لە تەھری دۇوھم و سىيەمدا پالپىشت بە سەرچاوهى تايىبەت بە مىژۇرى ئەربىل، ھەممۇ ئەو بابەتائە رۈونكراونەتەھو كە پەيپەندىيان بە لايەنلى بار دۆخى ئابورى و كومەلایەتى جوو ھكانى ئەربىلەوە ھەبۈوه، ھەر لەو روانگىمەشلەوە چەند ئەنچامىكى دىيار يكراوه بە دەستەتەتوون.

۱. کورتمهیه‌کی میژوویی ئایینی و بلاوبونه‌وه و نیشته‌جهن بۇونى جووه‌كانى لیواي ئەربىيل

۱. کورتھپهکی میژوویی ئاپنی و شوینى سەرھەلدانى ئاپنی جووهكان

میژووی درکهونتی ناینی جووهکان بوقیش ناینی مسیحی و نیسلام دهگیریتهوه، ئەم ناینی هاوشیوهی ناینی (مسیحی و نیسلام) لە لایمن (خواوه، وەك پەیامنیکی ئاسمانی تىرداوته سەر زھوی، پەیامی ئەم ناینی لە چوارچیوهی كتىبى (تمورات) دا بوقیعەمبەر (موسا) ھاتوتە خوارهوه، لە رەووی میژوویهوه، ناینی جووهکان لە دوو ناینی ئاسماننیبەكەی دىكە كۆنترە (Al- Taaruf ; [Http://Ar.IslamforChristians.Com](http://Ar.IslamforChristians.Com) Al- Yahudiye Walmasihiyه Walislam: [Https://Mfa.Gov.II](https://Mfa.Gov.II) Diyane Yahudiye: ئاینەكەميان دەكەن و دەلین: "ئىمە گەلەزىرىداوى خۇدابىن" ، ئەم جۇرە بىركردىنەوەيەشيان لە روانگەمى بېرىۋاڭىرى ئاینەكەميانە سەرچاوهى گىرتۇرۇ.

سه باره ت به شیوه‌ی ناو هاتنیان به چند جوریک باسکراوه، له سهر چاوه کانی خویاندا ناوی (یه‌هودا) بیان بقو یه‌کیک لمه کوره کانی پیغامبهر (یه‌عقوب) گهرا ندوشوه. (Hassan, 2015, s. 20). به شیوه‌یه کی گشتی نهودی که ئیستنا همیه و له سهر ناوی جوله‌کهدا دهگوتریت به چند شیوه‌یه که، له زمانیکهوه بقو زمانیکی دیکه جیوازی ههیه، بقو نمونه: له زمانی عهربیدا به شوینکه‌تووانی ئاینه‌که دهگوتری (یه‌هودی) و له زمانه‌کانی عیرانی، ئینگلیزی و کوردیشدا پییان دهگوتریت (جوو)، به پیی سهر چاوه ئاینی و میزرو بیه کان شوینکه‌تووانی ئهم ئاینه خاوه‌نى جوره تایبه‌تمهندیبیه‌کی خویان بونه، له سهر هتادا شیوه‌ی پابهند بونیان به ئاین رارا و گروپیه‌ندی پیوه دیار بوروه، ههر بسم هقیمه‌وه له قورئانی پیرفازیشدا به چندین شیوه باس له مامهله و همسوکه‌وتی جووه‌کان دهکات. (له سوره‌تی به‌قمره (البقره) ئی قورئانی پیرفوزداد، به چندین رووداوی جوز اوجوزر، باس له ئاین و بیروبا مری جووه‌کاندا دهکات، لموباره‌یه‌وه بروانه: (سوره‌تی ناوبراو).

جوگرافیا و شوینی سه‌رده‌کی دهرکه‌وتتی نهم ناین‌به بُو ولاطی میسر، فله‌ستینی تیستا ده‌گهریتمه، دوای کویله بعونی یوسف پیغامبر و بعونی به عهزیزی میسر، ناینی جووه‌کان گهشمه‌کی دیاری به خویمه دیوه، به‌لام به نهمانی یوسف پیغامبر، نموه‌کانیان بعون به کویله‌ی فیرعونه‌کانی میسر و له بارودوخیکی سه‌ختدا ژیاون، بهم هقیمه جووه‌کان له میسر گهرانه‌وه فله‌ستین، دوای چهند رووبه‌رو و بعونه‌و دیمه‌ک توانیان بسمر که‌عنانیه‌کاندا سه‌رکهون و ده‌سلاطیکی تابیهت به خویان له فله‌ستین دامنه‌زین.

بهم شیوه‌یه دهکری بگوئی دهکری له سده‌هکانی پیش زاینیدا جووهکان خاوه‌نی پیگمهو قهواره‌یه‌کی سیاسی و دمه‌هلاکتی خویان بوونه، (شاول) ناویک دهبنیه یه‌کهم فهرمانزه‌وایی نه‌هو قهواره سهربهخویه‌ی جووهکان، نهم قهواره‌یه‌ی جووهکان نه‌هوهنده ده‌امی نه‌بووه، به هقی ناکوک بوونیان له سه‌ر دمه‌هلاکت و به رژه‌هوندی تایله‌متی، هیزو په‌کنیتی جووهکان به‌رو و پینه‌بزی

چووه و بهسهر دوو بهرهدا دابهشبوونه، ئەمەش رېگا خوشکردنىڭ بۇوه بۇ ھېرىشى ئاسوورىيەكان، بە تايىھتى بەھۆى ئەم دۇزمنكارىيە كە لە نىوان ئاسوورى و فيرۇمەنەكانى مىسردا ھەبۇوه، جووەكانى فەلەستىن بۇونەتە لايەنگىرى فيرۇمەنەكانى مىسر، بەم ھۆيەشمەھ لە كاتى ھېرىشى ئاسوورىيەكانى عىراق، جووەكانىيان بە دىل و كۆيلەيى ھىنباونەتە عىراق، بەشىكى زۇرىشىان بە ولاتەكانى دىكەي جىهان بلاوبۇونەتەھو. بۇ زانىيارى زىاتر بروانە: – (Mahmud, s. 6). (33)

1. 2. بلاوبۇونەتى ئايىنى جووەكان

مېزۇوىي بلاوبۇونەتى جووەكان پەمپەستە بە چەند رۇوداۋىكى مېزۇوېيى، ئەمەتى تايىھتى بە ھەر يىمى مېزۇپۇتمامىا و دۇلى راپىدەين، ئەمە سەرەتتىيەكەم بۇ چەند سەدەتى كە پېش زاين دەگەرەتتەھ، وەك ئەمە لە سەرچاواه مېزۇوېيەكاندا دەبىنرى، ماوهى هاتىيان سى سەدە خاياندۇوه، بۆيە يەكمەم ھەر يىم و ناوچە كە جووەكانى بۇ گواستراوەتەھ، ھەر يىمى مېزۇپۇتمامىا بۇوه. (Suse, 2001, s. 20).

بەم شىۋىھىيە دەكرى بىگۇترى مېزۇوىي هاتىن و نىشتەجى بۇونى جووەكانى ولايەتى ئەرىپىل لە چوارچىوهى ئەم دىل و كۆپلە بۇونەتى جووەكانەت بۇۋىت كە لە لاپەن ئاشۇورىيەكانەت ھىنراون، لە بۇانگەيەتە دەكرى مېزۇوىي هاتىن جووەكانى ئەرىپىلەش بۇ سى سەدەتى پېش زاين دەگەرەتتەھ، بە تايىھتى ئەمە كاتى ئاشۇورىيەكان چەند جار و بە چەند قۇناغىيەك ھېرىشىان كەردىتە سەر فەلەستىن، ژمارەيەكى زۇرى جووەكانىيان بە دىل و كۆيلەيى گواستقىتەھ عىراق، ھەر وەھا قۇناغى دووهمى ھاتى ئاشۇورى بۇ سەرەتە بابلىيەكان و سەدەتى شەشەمى پېش زاين دەگەرەتتەھ، لە قۇناغى سىيەميشدا بەشىكى دىكەي جووەكان ھىنراونەتە عىراق، دواى ھاتىيان بۇ عىراق بەشىكى زۇرىيان لە ناوچەكانى ژىر دەسەلاتى ئاشۇرى و بابلى نىشتەجىنەتى، بە تىپەر بۇونەتە كات تىكەل بە نەتەھ و دانىشتوانى ناوچەكە بۇونە. بۇ زانىيارى زىاتر بروانە: (Al-Rubaayi, 2017, s. 7 – 17).

لە چوارچىوهى ئەم بلاوبۇونەتى و نىشتەجى بۇونەتى جووەكانى مېزۇپۇتمامىادا، دەكرى جووەكانى ناوچە كوردىشىنەكانىش دىاربىكىن، چونكە بەشىكى ناوچە كوردىشىنەكان كەوتۇنەتە چوارچىوهى سنۇورى ولايەتى موسىل، بۆيە ژمارەيەك لە جووه ھىنراوهەكان لە ناوچە كوردىشىنەكان نىشتەجى بۇونە، لەگەل ئەمە بەشىكى زۇرى جووەكان بە شىۋىھى دىلى و كۆيلەيى ھىنراونەتە عىراق، بەلام ژمارەيەكى زۇرىشىان بە چەند قۇناغىيەكى جودا جودا و بەھۆى چەند رۇوداۋىكى مېزۇوىي، جووەكانى فەلەستىن و سورىيا، لە ترسى ھىنراشى كەرتىيانەكان بەھەر و ناوچە كوردىشىنەكان رايانكىردووه، ھەر وەھا ھۆكارييەكى دىكەي هاتىن و نىشتەجى بۇونى جووەكانى ناوچە كوردىشىنەكان، لە ترسى ھېرىشى مەغۇلەكان بۇوه، بە مەبەستى خۇپار استن و پار استنى بەرزەنەتىيە ئابورىيەكانىيان لە شارە تەختايىەكاندا نىشتەجى نەبۇونە و پەنایان بۇ ناوچە سەخت و چىبا بەرزەكان بردووه، بە پېسى گونجاوى بارودۇخى ژيانى خۇيان ناوچەكانىيان ھەلبىزاردۇوه و خۇيان لە مەترىسى و گۈرانكارىي شارەكاندا پار استووه.

ئەم بابەتە لە گىشتى جوولەكىيەكى بە رەگەز يەمانىدا تومار كراوه، لە كۆتايى سەدەت شازدەھەمدا (بەحىا ئەلمزاھىرى) (زۇر بە دواى كەتىپ و گەشتىنامە ئەم كەرىدەيدا كەرام، بەلام ھېچ شتىكىم لەبارەيەتە دەست نەكەوت. بە پېسى ئەم زانىيارىيانە كە گەرىدەكە ئاماژە بۇ كردۇوه، پىددەچى زانىيارى نۇرى و نەبىسلىراو لە گەشتىنامە كەيداھاتىتىت، بە تايىھت

لەسەر میژووی شاری ئەربیل) ، بە ناوچەکانی (ھەولێر ، کەركوک ، موسڵ ، نوسەبیین و ئورفە و چەند گەورە شاریکی دیکەدا گەراوە ، ھەموو ئەو رووداوه گرنگ و نوييانەی نووسیو کە لە سەدەی ناوبر اوادا روویاندوو، بە تایبەتی لەسەر ئەم جووانەی کە لە ناوچە کورستانییەکاندا ژیاون (بۆ زانیاری زیاتر بروانە: 56 – 51 (Medyalı, 1992, S.

سەبارەت بە نیشتهجیبۇونى جووەکانی دەولەتی عوسمانی، دەکرى بەسەر دوو گروپدا پۇلنىيەن بىكەين، بەشىکىان ئەم جووانە بۇونە کە بەر لە دروستبۇونى دەولەتى عوسمانی لە ناوچەکەدا ژیاون، دواى فراوانبۇونى دەسەلاتى عوسمانى كەوتۈنەتە چوارچىوهى سنوورى دەولەت، گروپى دووەميشيان بۆ دواى دروستبۇونى دەولەتى عوسمانى دەگەرېنەوە، دواى كۆنترۆلكردنى شارى قۇستەنتىن (1453)، مەملانىي ئايىنى نیوان جووەکان و كەرتىانەکانى ئەوروپا بەرەنەنەنەنەوە، چووه، ئەمەش وايکردووه رېزەيەكى زورى جووەکانى ئەوروپا بىنە ناو سنوورى دەولەتى عوسمانى، گەورەتىن لېشىۋى كۆچى جووەکانى ئەوروپا بۆ كۆتايى سالەكانى سەدەي پازدەھەم دەگەرېتىمەوە، لە (31 ئادارى 1492)دا، (نېزابىلەيەكەم) و (فردىانىدى دووەم) بە ماھىستى چاكسازىكەردنى ئايىنى كەرتىانەكەن، رى و شوينىكى توندىان گەرتۇتىبەر، يەكىكەن لەو بېرىانەنە کە دەريانكەردووه تاييەت بۇونە بە جووەکانى ئىسپانىيا، بېرىارەكە مۆلەتى چوار مانگى بە جووەکان دابۇو کە لەم ماوەيدا ئىسپانىيا بەجى بېئىن، بەشىكى بېرىارەكە ئەمەبۇونە، نابى هىچ زېر و زىو و كانزى اگانبەھا لەگەل خۆياندا بېئىن، ئەمە بۇونە ھۆى ئەمەدەيەكى زورى جووەکانى ئىسپانىيا و لەلاتانى دىكەرى رۆزئاوا پەلە دەولەتى عوسمانى بىكەن، رۆزى دەرچۈونى ئەم بېرىسارە لە لايىمن جووەکانى ئىسپانىاوا بە رۆزى ماتەم ناسادىر كراوه . (DEMİREL, 31 Mart 1492 Yahudi Sürgüntü, <http://www.avlaremoz.com>) (2019 / 3 / 25).

بەم شىوهى بە دواى گەرتەن و كۆنترۆلكردنى ولايەتكانى عىراق (1534)، جووەکانى رۆزئاوا و ولايەتكانى عىراق بۇونەتە بەشىكى لە دەولەتى عوسمانى و تىكەل بە نەتەمە جىاوازەكانى دىكەرى دەولەت بۇونە، بەم ھۆيەمە دەرگائى ولايەتكانى دىكەرى دەولەتى عوسمانى لە بەردمە سەرجمەم پىكەتە ئايىنى و نەتەمەبىكەكەن ئىمپېراتورىيەتى عوسمانى والا بۇو، ئەمەش كار ئاسانى و رېنگا خۇشكەرنىك بۇونە لە بەردمە پىكەتە جووەکان كە بە ئارەزووى گونجاوى بارودۇخى زيانيان ناوچەکان ھەلبىزىن، بۇيە ئەمەدەيەكى تىبىنى دەكىرىت جووەکان بەسەر چەندىن ولايەتكانى عوسمانى دابەشىبۇونە، زۇرىنەيەنەرە زۇريان لە ناوچەي (سەلانىك) نیشتهجى بۇونە، ھەر بەم ھۆيەشەوە شوينى نیشتهجیبۇونى نىوەيەنەمەمۇ جووەکانى جىهان لە ناوچەي سەلانىك بۇونە (Ekinci, Osmanli Ülkesinde Yahudiler, [Https://Www.TurkiyeGazetesi.Com.Tr](https://www.TurkiyeGazetesi.Com.Tr) .(2019 / 2 / 26)

1. 3. هاتن و نیشتهجیبۇونى جووەکان لە لیواي ھەولێر

بە شىوهىكى گشتى دەكىرى بگۇترى هاتن و نیشتهجى بۇونى جووەکانى لیواي ھەولێر بۆ سەدەكانى پىش زايىن بگەرېنېنەوە، لەو بارەيە باس لەو دەكىرىت كە چەند مالە جووەكەن لەسەردەم (نېبۇخز نەسى دووەم 604 – 562 پىش زايىن)، پاشاى بابلى هاتۇونەتە ناوچەكانى دەرەپەرە ئەربىيل و ژمارەبىكىشيان لە قەلائى ئەربىيل نیشتهجى بۇونە بۇتەمە كە هاتنى جووەکان بۆ پىش سەدەكانى زايىنى دەگەرېتىمە، بەلام بەھۆى ئەمەدە سەرچاۋىدەكى تاييەت بە شىوهى زيانى جووەکانى لیواي ئەربىيل لەبىر دەست نىيە، بۇيە دەبى سەرنجى زىاتر بخەينە سەرچاۋەكانى میژووی نوئى و

سەرەدمى دەولەتى عوسمانى. دەسەلات و حوكمرانى دەولەتى عوسمانى لەسەر عىراق بۇ سالى (1534) دەگەرتىمە، لەگەل كۆنترلكردنى تەھواوى ناوجەكانى عىراق، سەرەدم و قۇناغىكى ذوى لە ولايەتكانى عىراق دەست پىددەكت، بەراورد بە زيانى ئەو شەرانە كە لە ناوجەكەدا كراون، پىكەتەي كۆمەلایەتى و كەمە ئايىنى جووهكان، زيانىكى ئەوتويان پىنەگەيشتووه كە شياوى باسکردن بىت، لو نېۋەندەشدا ولايەتى ئەبرىيل، لەم ولايەتەدا هېچ روودا و زيانىكى تايىھەت بە جووهكان لە سەرچاوهكاندا توکار نەكراوه، هەر ئەمەش وايىرىدووه لە زووەمە تىكەل بە دەسەلات و حوكمرانى دەولەتى عوسمانى بىن و چالاكىيەكانيان لە ئاستىكى فراوان ئەنجام بەن، بە تايىھەتى چالاكىيە ئابورىيەكانيان بە شىۋىھەكى زۆر فراوان لە سەرچەم ولايەتكانى عىراقدا ئەنجامداوه، هەر ئەمەش وايىرىدووه لە خوشگۈزەر انىيىكى باشدا بېزىن، ئەم شىۋە ئيانە جووهكان كارىيەكى كەردىتە سەر رىزە جووهكان، ژمارە جووهكان لە ئاستىكى جىاواز لە كەستىيانەكانى عىراق زياتر كەردىووه. بۇ زانيارى زياتر بىروانە: (Kuriye, 2013, s. 9 – 12).

ھەر چۈنۈك بىت دواى ھاتنە سەر دەسەلاتى سولتان سليمانى قانونى (1520 – 1566)، بە مەبەستى رىيختىن و كۆنترلكردنى ناوجە گير او مەكان، لەسەرەتتاي دەپەي چوارمەن سەدەدا سولتان دەچىتە تەبرىز، لەم گەشتىيدا بە هوى سەختى وەرزى زستان و سەرماسۇل، بۇ ماوهى سى مانگ و نېو لە تەبرىز ماوهەمە، دواتر بە ماوهى 27 ڕۆز دەگاتە بەغداد، لە كۆتايى سالى (1534)دا بەپەي ھېچ بەرگىيەك دەست بەسەر شارى بەغداد دادەگىتىت، دواى گرتى بەغدا سولتان سليمان بۇ ماوهى چوار مانگ دەمەننەمە، لەم ماوهەدا كارى رىيختىنى زموى و زارەكان جىيەجى كەردىووه (Uzunçarsı, s. 353 – 354).

2. بارودۇخى كۆمەلایەتى جووهكانى و يلايەتى ئەبرىيل

دواى ھاتنى دەسەلاتى عوسمانى و كۆنترلكردنى زەۋىيەكانى ھەريمى مىزۋېۋتاميا، يەكىكى لە كارە سەرەكىيەكانى رىيختىن و دابەشكەرنى پايدە كارگىرىيەكانى عىراق بۇوه، ولايەتى ئەبرىيل لە چوارچىوهى ئەو رىيختانە دابۇوه، بەم شىۋىھە سالى (1542)، تەھواوى گۈرانكارى و رىيختتە كارگىرىيەكان لە چوارچىوهى دەفتەر ئىكدا كۆكراوهەمە و تۆمار كراوه، ئەم دەفتەر نامەيە چەندىن وردهكارى تىدا ھاتووه، بەشىك لە زانياريانە تايىھەت بە كەمە ئايىنى جووهكان، بە پىنى ئەو دەفتەر نامەيە جووهكان بەسەر چەند گەرەك و گەرەپەكى و لايەتى ئەبرىيلدا دابەشبوونە، پىكەتەي ئەو كاتەيە ولايەتى ئەبرىيل لە چەند گەرەكىي ناو شار و دەوروبەر پىكەتەنەمە، گەرەكەكانى ناو شار كەھتونەتە سەر قەلات، دواى فراوان بۇونى قەلا و بەر زبۇونەمە رىزە دانىشتۇانى قەلا، ژمارەيەكى دانىشتۇانى قەلا ھاتوونەتە خوارەوە و چەند گەرەكىي نوئيان لە خوارەوە قەلا دروستكەردىووه، گەرەكەكانى سەر قەلا لە (سەرای، توپخانە و تەكىيە) پىكەتابۇون (بۇ زانيارى زياتر بىروانە: (Macmuaa Asatize Al-Camiyaa, s. 127 – 128).

سەبارەت بە ژمارە و پىكەتەي كۆمەلایەتى جووهكانى و يلايەتى ھەولىر سەرژمېرىيەكى ورد و تايىھەت بە و يلايەتەكە لە بەر دەستدا نىيە، ئەم زانيارىيەنە كە لە بارەيەوە ھەمە تەنھەنە لىكدانەمە و مەزىزەتكەرنى ژمارە دانىشتۇانە، لەم بارەيەوە چەند بۇچۇون و لىكدانەوەك بۇ ژمارە جووهكانى ھەولىر كراوه، مىزۋو نووسى ناودار (مراد)، پالېشىت بە بۇچۇونى چەند توپىزەر ئىك باس لە ژمارە دانىشتۇانى دەولەتى عوسمانى دەكتات، لەسەر ژمارە ئەندامانى خىزان ژمارە دانىشتۇانى دەولەتى عوسمانىيەن دىيار يكەردىووه، ژمارە ھەر خىزانىكىيان بە (پېنچ) كەس خەملاندۇوە، لەم روانگەيەوە توپىزەر و مىزۋو نووسى ناوبر او، ژمارە كەمە ئايىنەكانى دەولەتى عوسمانى دىيار يكەردىووه، لەم ژمارەدا رىزە جووهكانى و يلايەتى ئەبرىيل بە (3,802%) و (1167) جوو دىيار يكەردىووه (Murad, 2005, s. 206).

دوای گهرا نهوه و وردیینی کردنی ده قدر نامه‌ی عوسمانی، به تایپه‌تی نهوه شوینانه‌ی که ناوی جووه‌کانی تیدا هاتوروه ژماره‌ی، له بهر نهوه دهکری بگوتری سه رژییری همه‌موو ناوچه‌کانی ویلایه‌تی نهربیل نهکرابی و تنهها ژماره‌ی جووه‌کانی ناووندی ویلایه‌تی ناوبرا او سه زمار کرابی، بؤیه میزرو نووسی ناوبرا او له بوقوون و خهملاندنی ژماره‌ی جووه‌کانی نهربیل پالپشت به سه رچاوه‌کانی نهوه باسه، ورد بووه و به هه لسنه‌نگاندنیکی زانستیانه‌ی میزرو ویس پیکاویه‌تی. هه نهم سه رچاوه‌یه باس لوهه دهکات که جووه‌کان تنهها سه رنجیان له ناو شاری نهربیل بووه و هاوشیوه‌ی کرسنیانه‌کان له ده رمه‌ی شاری نهربیل نیشته‌جی نهبوونه (Murad, 2005, s. 206).

نهم بوجوونه دهکری بوق هنوز قوناغ و سهردهمی لیوای شهربیل و تهواوی ولایته کانی دیکهی دولتی عوسمانی
بابه تیانه بیت، به لام ناکری بوق همه مسوو سهردهمکان به همه مان روانگه و بوجوون تمماشای نیشته جیبیونی جووه کانی
نه ریل بکریت، چونکه شیوهی نیشته جیبیون و ئاوه دانکردنوهی ناوچه کان پیموهست بوروه به هملوم سهرج و بارود خی
سیاسی و دهسه لاتداری و لاتانوه، به پیی رووداو و کار مساته مرؤییه کان ناوچه کان ئاوه دانکر اوننه توه، لەو روانگه میمه
دهکری جووه کانی ویلایه تی نهر بیل بوق نه کاته سهرنجی زیارتیان لە سهر ناووهندی شاری ویلایه تی نهر بیل بوبیت
نه وکو دور و بھری. ژماره دانیشتوانی لیوای نهر بیل له سهردهمیکه و بوق سهردهمیکی دیکه جیاوازی بە سهر داهاتووه،
به پیی مازنده چەند گەریدە و سالنامه کانی دولتی عوسمانی کە دهست نووسەریک كەوتۇو، ریزه دانیشتوانی
نەر بیل لە ماوهی چەند سالنیکی جیاوازدا بەم شیوهی خواروھ خەملاندوو:

نامه‌گیری	سال	ناین	بریزه‌ی دانیشتوان
ئۆلیقەی فەرەنسى	1795	/	2000
جيمس بكنغهام ئىنگلەيزى	1816	/	5000
سالنامەكانى موسىل	1892	موسىلمان	3260
=	=	نا موسىلمان	479

هر لهو بارهیوه به پئی سالنامه‌ی (1912) ولایتی موسُل، ژماره‌ی دانیشتوانی سنهنجاهق و قمهز اکانی ده‌وهی ولایتی نهربیلی له‌سهر بنهمای ئاین دیارکردووه، ئهو ژماره‌ی که سالنامه‌کهدا هاتووه، بهشیکه له ژماره‌ی دانیشتوانی ولایتهکه، ئهو ژماره‌ی شیوه‌دهی خو ار ۵۰ دیار بک او ۵:

- موسلمانه کان: 12579

- کرستیان: 620

- جووهکان: 1056

پالپیشت بهم تومارانه که لمسه روهدا نووسراون و همه روهها به پیشی دفته نامه همکاری جزیه هی دولتی عوسمانی، زماره نه جوانه هی که له سنه چهق و قمه اکانی ده روهی لیواه شر بیل جزیه میان لیوهر گیر اوه (323) کهس بووه، آندر داده نه وی حبیه هملوسته لمسه کردنه، تعذناه ناوی نه و کهسانه له دفته نامه همکارا هاتووه که جزیه میان لیوهر گیر اوه و ناوی

مندال و ژنهکان له دهقىن نامهكىدا نههاتووه (OSMANLI ARŞİV DAİRE BAŞKANLIĞI, KAMİL KEPECİ, KK.D 03906)، لمبهر ئهوه دهكرى چەند ژماره يەكى دىكە بخەينه سەر ئەم جووانەي كە لە دهقىن نامهكىدا هاتووه، بەم شىۋى دىھى رېيىزەي جووهكانى دەرەوەي ليواي ئەربىيل بە (500) كەسىك دىيار بكمىن، لمبەر ئەم بىنەمايە دهكرى رېيىزە و ژمارەي جووهكانى ناوهندەي ليواي ئەربىيل بە (500) 550 هەتا (500) جو مەزەندە بىرىن، چونكە بە پىتى مەزەندەي يەكى دىكەي سالى (1916)، ژمارەي دانىشتوانى شارى ئەربىيل (10000) ھەزار كەمس بۇوه، لمو ژمارەيەشىدا ئاماشە بەوه كراوه كە (Macmuua Asatize Al-Camiyaa, s. 127) 4500 هەتا (4000) كەمس لە ناوهندى شار و قەلائى ئەربىيلدا ژياون؛

(Musul Salnamesi, 1330 h, s. 331) 500 جو و لە ناوهندى شارى ليواي ئەربىيلدا ژياون. بەرزبۇونەوەي رېيىزەي دانىشتوانى ناوهندى ليواي ئەربىيل بۇ رووداوهكانى جەنگى يەكەمىي جىهانى (1914 – 1918) دەگەرتىتەوە، لە ترسى هاتن و ھېرىشى رووسمەكان لە سەرەي باڭورى ليوايەكە، ژمارەيەكى زۇرى گوندەكانى بالەكايەتى و ۋاندز بۇ ناوهندى ليواي ئەربىيل كۆچيان كردووه، بەم ھۆيەوە رېيىزەي دانىشتوانى ليواي ئەربىيل بەرزبۇتنەوە .(Pirbal, 2008, s. 63)

سەبارەت بە گەرەكى جووهكانى ويلايەتى ئەربىيل، سەرچاوه و زانىيارى كەميان لەسەر ھەيە، لمبەر ئەم چەند بۇچۇن و رايەكى جياواز لە نىيان نووسەر و توپىزەران دروستبۇوه، بە ھۆي نەوهى قەلائى ئەربىيل بە يەككىك لە كۈنترىن شارە مىزرووبىيەكانى جىهان دادەنرىت، بە بەردىامى ئاوهدانى لىنەبىراوه و وەك ناوهندىكى بازركانى و سىاسى لە فراوانبۇون دابۇوه، بۇيە دواي بەرزبۇونەوەي رېيىزەي دانىشتوانى قەلا خەلکەكەي ورده ورده هاتونەته خوارەوە قەلائى و لە دەرەبەرى قەلا نىشتەجى بۇونە و گەرەكى تازەيان دروستكىردووه، لە كۈنترىن گەرەكە كۆنەكانى ويلايەتى ئەربىيل گەرەكى خانەقا و تەعجىل بۇوه، مىزۇوى دروستبۇونى گەرەكى تەعجىل دەگەرەتىمە بۇ سەردىمەي پىتش ھاتنى عوسمانىيەكان، دواي دروستبۇونى، گەرەكەكە بەسەر دوو بەشىدا دابەشبۇوه و بە تەعجىلى موسىمانەكان و تەعجىلى جووهكان ناوى هاتووه، هەر لەم بارەيەوە باس لەم دەتكەت كە جووهكان لە دوا سالەكانى عوسمانى هاتونەته گەرەكى تەعجىل (Hassan, 2009, s. 2665)، بەلام ئەم بۇچۇونە جىنى ھەلۋەستە لەسەر كردنە و ناكى بە دروست دابنرىت، چونكە لە دهقىن نامەيەكى زۇر كۆنترى ويلايەتى ئەربىيل ئاماشە بە ناوى گەرەكىكى جووهكان دەكات (Murad, 2005, .(İlhan , S.101 - 136)

لمبەر ئەم دەتكەت كە جووهكانى ناوهنە خوارەوە و لە گەرەكى تەعجىل نىشتەجى بۇونە، ئەم زانىيارىيە ئەم دەتكەتەنەوە كە جووهكان لە دوا سالەكانى حوكىمانى عوسمانى هاتنبىنە گەرەكەكە، لمبەر ئەم دەتكەت كۆنەكانى گەرەكى تەعجىل بۇ سەرەتاي دروستبۇونى گەرەكەكە بگەرەتىمە، ئەم جو وجا رېيىزەيان كەم بۇونى ياخود زۇر، دەتكەت كە جووهكان ھۆكارىيەك بۇونە لە دروستكىردنى ئەم گەرەكەي ناوابراو. لايمەنلىكى دىكەي تايىەت بە بارودۇخى كۆمەلەنەتى جووهكانى ولايمەتى ئەربىيل، ھەبۇون و دابەشبۇونى دانىشتوانەكەيەتى بەسەر چەند كۆمەلە و گروپىندا، لە دفتر تحریر مفصل واجمال ولايمە اربىيل(دا، چەندىن كۆمەلەتى تومار كراون، يەككىك لەوانە، گروپ ياخود كۆمەلە موسا كەتخدادا (جماعە موسى كەتخدادا) بۇوه، لەم كۆمەلەيەدا ناوى چەندىن كەمس هاتووه (Murad, 2005, s. 100)، ناوهەكانى ئەم گروپە جىگە لە ھەبۇونى ناوى (موسا) ھېچ وېچۇون و نىشانەيەكى ناوى جووهكانىيان لېيىدى ناكى و كەم و زۇر ھېچ جۆرە نزىكايەتىكىيان لە نىواندا نىيە (ناوى جووهكان جۆرە خاسىيەت و تايىەتمەندىيەكى خۆيان ھەيە، لە كاتى ناوهەنانى جووهكان و خويىندەھەيان راستەخۆ ھەست بە نزىكايەتى و دەركەوتى ناوهەكانىيان دەكەي، بۇيە ئەم كۆمەلەيە (موسا

کەنخودا) ئەوچورە ھەستىكىز نەت لەلا دروست نايىت. (بۇ بىمەر دىكەنلىرىنى ناوهەكانى نېۋان دوو دەفتەرنامەسى تايىيەت بە جووهەكان، بروانە: (Ababakr, 2017, s. 128 – 130)، لمبەر ئەوچورە پىنچاچىت كۆمەلەمى ناوهەكان پەيوەندى بە جووهەكان و يەليەتى ئەرېبىلەوە ھەبىت، ئەگەر كۆمەلە و گروپىتكى ئاوا ھەبىاچىز زۇر بە رۇون و ئاشكرايى، باسى لە جووهەكان دەكىد، لەو رووانگىچىوە دەكىز بىگۇترى ناوهەكانى (موسا كەنخودا)، وەك كەسايىتى و دانىشتووچىكى ولايەتى ئەرېبىل ناوى تومار كراوه و هىچ پەيوەندى بە جووهەكانەوە نەبۈوە.

سەبارەت بە شىوهى ژيان و كاروبارى رۇۋازانەى جووهەكان، وەك لە پىشەوە باسى لىيەكىرا، سەرچاوهەكى تايىيەت بە شىوهى ژيانيان لەسەرەتمى دەولەتنى عوسمانى لىبەر دەستىدا نىيە، بەلام بەھۆى ئەمەدى دابونەرىتە كۆمەلەيەتىكەن درېزبۇوەوە وەچەكانىن، بۇيە دەكىز زانىيارى نېۋە سەرچاوانە بە ھەند ورېگرىن كە باس شىوهى ژيانى جووهەكان دوای دەسەلاتى عوسمانىيەكانى كەردووە، لە باپەت شىوهى ژيانى جووهەكاندا باس لەمە دەكەن كە جووهەكان وەك كەممە ئائىنەيەكى ليواي ئەرېبىل شىوه ژيانىيەت بە خۇيان ھەبۈوە، ئەو شىوه ژيانە كۆمەلەيەتىكە، پىكەتەمى جووهەكانى لە موسىمانەكان جىاڭىر دۆتەوە. بۇ زانىيارى زياتر بروانە: (Al-Aasafi, 2012, s. 37 – 38 ; Bexali, s. 356 – 366). لە چوارچىوه ئەم ژيانە كۆمەلەتىيەدا، جووهەكان تىكەلاؤ دانىشتووانى رەسىنلىنى ناوجەكە بۇونە و خۇيان فيرى زمان و كلتورى نەتەوە جىاوازەكان كەردووە، لە پال زمانى خۇياندا، ھەمۇويان فيرى زمانى ناوجەكە بۇونە و بە زمانى كوردى قىسىيان كەردووە (Zakn, 2011, S. 29 ; Medyali, 1992, S. 54)، ئەم تىكەلاؤ بۇونە كارىگەرى راستەخۆى لەسەر ھەلسوكەوت و كاروبارى رۇۋازانەيان ھەبۈوە، فەرھەنگ و كلتورى ناوجەكەيىان ورگەرتۇوە، لە ھەمان كاتىشىدا ئاين و داب و نەرىتى خۇيان لە بىر نەكەردووە و بۇ مساوهى چەندىن سەدە پارىزگارىيەن لىكەردووە و خۇيان لە ھەمۇ مەترسىيەكى لە ناوجۇن پاراستۇوە.

3. پىكەتەمى ژيان و بارودۇخى ئابوورى جووهەكانى و يەليەتى ئەرېبىل

شىوهى ژيان و پىكەتەمى ئابوورى جووهەكانى ئەرېبىل ھاوشاپىسى ۋەلەپەكانى دىكەنلىرى عوسمانى بۇوە (بروانە: Guler, 2003, S. 181 – 211)، بەھۆى ئەمەدى بىزىوي ژيانى جووهەكان بەند بۇوە بە كارى دەستى و پىشەوەرىيەمە، بۇيە ھەزوو كارە دەستى و پىشەمەيەكانىيان لە نېۋە كورد و ليواي ئەرېبىل بىلەپەبوونەتەوە (Al-Aazawi, 2001, s. 111).

بە شىوهىيەكى گشتى هىچ سەرچاوهەكى تايىيەت بە بارودۇخى ئابوورى جووهەكانى ليواي ئەرېبىل لەبەر دەستىدا نىيە، لمبەر ئەمەد ناكىرى بە ورددەكارىيەتى سەرچاوهەكى داھات و ئابوورى جووهەكان دىيارى بىرىت، بەلام بەھۆى ئەمەسىما و بارودۇخە تايىيەتى كە لە پىكەتەمى ژيانى جووهەكاندا ھەبۈوە، دەكىز ھەلسەنگاندىنەتىكى گشتى بۇ بارودۇخى ئابوورى جووهەكانى و يەليەتى ئەرېبىل بىكەن. ھەرچۈنى بىت جووهەكان جۇرە سىما و تايىيەتەندىنەتىكى ژيانى ئابوورى و بارگۇزەرانى خۇيان ھەبۈوە، بەھۆى ئەمەدى پىشەي سەرەكى زۆر بە جووهەكان پىشەي دەستى و بازركانى بۇوە، بۇيە بە گۈزەرى ھەبۈونى كار و بەرژەنلى ژيانى خۇيان لە ناوجەكەكانى و يەليەتى ئەرېبىل نىشىتەجى بۇونە، كاروبىشەي سەرەكىشىيان زياتر وردوالە فرۇشى و كارى دەستى جۇلایى و چەند پىشەيەكى دىكەنلىرى بازركانى رۇۋازانەى وەك قەسابى و زېرىنگەرى بۇوە (Rasul, 2005, S 27 ; Smail, 2004, S 201).

ئاستىكى زور جياواز لە دانىشتوانەكانى لىوابى ئەرېبىل جودا كردۇتھو، ھەر بۆيە بە بەر اوردىكىردىن لەگەل موسىلمانانى لىواكە جووهكان بە دەولەمەندى دەركەوتون، يەكىك لەو ھۆكارانەكى كە وايىرىدووه بە دەولەمەندى دەركەمون، مامەلە كردى بۇوه بە كارى بازرگانى "سۇوخۇرى"، لە مامەلە بازرگانىيەكانىياندا بايمەختىكى زۆريان بە كارى سوو وەرگەتن داوه، ھەتا لە پىدانى پارە قەرزىشدا سووبىان وەرگەترووه، ئەماش يەكىكبووه لە سىما دىيارەكانى كارى بازرگانى جووهكان (Sleman, s 39). بەم شىۋىيە دەكىرى بىگۇترى ژيان و بارودۇخى ئابورى جووهكان لەسەر بىنەمائى كارى پىشەھەرلى، زىرىنگەرلى و مامەلە بازرگانى بۇوه، ھەر بۆيە بە پىكەتەمىيەكى دەولەمەند ناودىز كراون.

ئەنجامەكان:

- مىزۇوى ھاتنى جووهكانى ويلايەتى ئەرېبىل بۇ چەند سەدەيەك پىش سالى زايىنى دەگەرېتىھو، دواى ھاتنى دەسەلاتى عوسمانىيەكان، تەواوى جووهكان چۈونەتە زېر كۇنترۇل و لە چوارچىوهى سنورى دەولەتى عوسمانىدا ژيان و بەرژەندىيەكانى خۆيان پار استۇوه.
- ناو ھاتنى جووهكانى ولايەتى ئەرېبىل بۇ دەفتەرنامەيەكى سالى (1542) ئى تومارى دەولەتى عوسمانى دەگەرېتىھو، لمبەر ئەم دەكىرى بە يەكمەن تومارنامە جووهكانى ولايەتى ئەرېبىل ئەمەزمار بىرىت.
- پىكەتەمىيەنى ئەلەيەتى كۆمەلەيەتى و ئابورى جووهكانى ئەرېبىل، كەم و زور ھاشىۋە جووهكانى دىكەمىيە دەولەتى عوسمانى ژيان، بارودۇخ و بىزىوي ژيانى جووهكانى ئەرېبىل لە ئاستىكى باش دابووه.
- جووهكانى لىوابى ئەرېبىل، بە لە بەرچاڭىرىنى زمان و كلتورى تايىەتى خۆيان، پارىزىگارىيىان لە مانسۇھى كەمایەتى خۆيان كردووه، لە پال ئەمەنلىكى زمان و كلتورى لىوابى نساپراو بۇونە و لە مامەلە رۆژانەيەندا كاروبارەكانىيان راپەراندووه.
- لە رۇوى كۆمەلەيەتىيەوە بەشىكى زورى جووهكان لە ناوهندى ويلايەتى ئەرېبىل نىشتەجى بۇونە، شۇينى مانسۇھىيان بە ناوى جووهكان ناونراوه، دواى زىادبۇونى رىزە و زىمارە دانىشتوانى قەلائى ئەرېبىل رۇنىكى دىارييىان لە دروستىكىردىنى گەرەكە تازەكانى لىوابى ئەرېبىل دا ھېبۈوه، يەكىك لەو گەرەكانەش گەرەكى تەعجىل بۇوه.
- لە رۇوى ئابورىيەوە ژيانى جووهكانى ئەرېبىل لە ئاستىكى بىلا دابووه، بەھۆى ئەمەنلىكى كارى سەركى جووهكانى ئەرېبىل لەسەر كارى دەستى پىشەھەرلى، زىرىنگەرلى و مامەلە بازرگانىيەكان بۇوه، بۆيە بە پىكەتەمىيەكى دەولەمەند دەركەھەوتون و بە ئاستىكى زور جياواز لە دانىشتوانەكانى لىوابى ئەرېبىل جودا بۇونەتھو، يەكىك لەو ھۆكارە سەرەكىيانەش مامەلە كردى بۇوه بە كارى "سۇوخۇرى".

SARÇAWAKN**Yekam: Belgename u Salnamakan**

- a. Osmanli Arşiv Daire Başkanlığı, Kamil Kepeci (Cizye Muhasebe Kalami), Kk.D 03906.
- b. Musul Salnamesi (1330)

- Dwam: Ktebakan**A. Ba Zmani Kurdi**

- Ababakr, Fahir Aali, (2017). Rewandz La Nusrawakani Dawleti Osmanide (1851 – 1918), La Ktebi Prosidingi Yekemin Konfrasi Newdawleti (Rewadnduz Pegayeki Jiyari Ba Dawletbun La Mejuy Kurd'da), Çapi Yekem, Çapxanay Şahab, Hawler.
- Bexali, Seyid Mewlud, (2005). Hawlerm Wa Diwa U Bistwa, Çapxaney Wazarety Perwarde, Bergi Seyem.
- Hassan, Dana Osman, (2015). Culeke Akide U Şariat U Mejuyan, Çapi Seyem, Slemani.
- Kuriye, Yakup Yusuf , (2003). Culakakani Iraq, Wargerani: Şarmin Abdulla Rwandzi, Çapxaney Roşnbiry, Hawler.
- Mahmmud, Şerzad Omar, Paywandi Kurd U Cww (Paywandi Newan Kurdistan U İsrail), Çapi Seyem.
- Pirbal, Ferhad, (2008). Kronolojyai Hawler Le Konewe Ta Amro 1958, Çapxaney Şehab, Hawler.
- Smail, Abbas Sleman, (2004). Mejuy Deşti Hawler, La Blawkrawakany Saadullah Şexani, Hawler, Bergi Yekem.

B. Ba Zmani Arabi

- Al- Aasafi, Halil Sleman, (2012). Lamahat İctimaiye Aan Tarih Erbil, Tabaa Aula, Maktab Tafsir Lilmeşir Walilan, Erbil.
- Al-Azawi, Abbas, (2001). Erbil Fi Muhtelif Ausur Alliya Welmedine, Al-Tabaa Aula, Matbaa Elhansa, Bağdad.
- Al-Çawşlı, Hadi Raşid, (1985). Turass Erbil Al-Tarihi, Amane Aame Liidare Alsakafa
- Al-Rubaayı, Nabil, (2017). Tarih Yehud Al-Irak (859 K. M – 1973 M)\ Al-Tabaa Aula, Darulfurat, Lubnan.
- Macmuua Asatize Camiyaa (2012). Erbil Dirase Tarihiye, Tabaa Aula, Matbaa Aras, Erbil.
- Murad, Xalil Ali, (2005). Defter Tahrir Mufasel Wlaye Erbil 949 H / 1542 M, Matbaa Haci Haşim, Erbil.

- Rasul, İsmail Şükür, (2005). Dirase Tarihiye Fi Dawrha Al-Fikiri Walsiysi 1939 – 1958, Matbaa Binayi, Slemaniye.
- Suse, Ahmad, (2001). Malamh Min Tarih Al-Kadim Litarih Yahud, Muasasa Al-Arabiye Lildirasat Walnaşır, Beyrut.
- Zakn, Merdhay, (2011). Yahud Kürdistan Wa Ruasauhum Al-Kabaliyun, Tarçümə: Suad Muhammed Hzr, Matbaa Şivan, Slemaniye.

c. Be Zmani Türki:

- Güler, Ali, (2003). Osmanlıdan Cumhuriyete Azınlıklar, Birinci Baskı, Poyraz Ofset, Ankara.
- Uzunçarşı, İsmail Hakkı Uzunçarşı, (2016). Osmanlı Tarihi, İstanbulun Fetihinden Kanuni Sultan Süleymanın Ölümüne Kadar, Yedinci Baskı, İkinci Cilt.
- Medyalı,A., (1992). Kürtistanlı Yahudiler, Birinci Baskı, Berhem Yayıncıları, Ankara.

Seyem: Govarekan

a. Ba Zmani Kurdi

Abdulla, Hoşyar, (2011). Culekakan' Nawchay Dzeyiayeti Daşti Hawler, Govari Hawler, Jmare (13)

b. Ba Zmani Turki

İlhan, Mahdi (1994 – 1995). Erbil Vilayeti Mufassal Ve Mücemele Tahrir Defteri, (H 949 / M 1542), Türk Tarih Belgeleri Dergisi, Adet (20).

Çarem: Pegay Eliktroni

Al- Taaruf Diyane Yahudiye: <https://mfa.gov.Il>

Al- Yahudiye Walmasihiye Walislam: <http://ar.islamforChristians.com>

Demirel, Işıl, 31 Mart 1492 Yahudi Sürgünü, <http://www.avlaremoz.com>

Ekinci, Ekrem Buğra, Osmanlı Ülkesinde Yahudiler, <https://www.turkiyegazetesi.com.tr>

Pencem: Insiklopediyə

Hassan, Mawlud İbrahim, (2009). Garakakan Şarı Hawler, İnsiklopediyə Hawler, Çapi Yekem, Çapxaneyi Grin Galory, Lubnan, Bargi Şeşem.